[p1]

Mynheer en Eerweerde Vriend,

Ik ben uitdermate bly dat Gy de moeite doet van ons te schryven over Fr. Weale vooreerst, en dan over M. Buckley.

Dat Francis preusch was, dat heb ik een beetje gezien, maer nooit gepeisd dat hy zou durven met zyn zelven boffen hebben. By ons is 't, zoo als Gy zegt, hy en gebaert van geen koude[1] en hy zal hem daer wel van zwichten.

Aengaende den lof dien hy krygt van ons, die is kleene; want ik voor my, 'k en houde er niet veel van, om jongens te beboffen, vooreerst om ze niet preusch te maken, en alsdan omdat er by de begaefdheden die ze kunnen hebben, nog altijd veel onvolmaektheden te vinden zyn. Zoo, daervan gaende

[p2]

moogt Gy gerust zyn.

Maer wat ik allang gezien heb, en waerover hy menigen keer heeft vermaend en berispt geweest, en wat ik ook tegen zynen Papa gezeid heb, is dat hy zoo wel niet meer en leest als in den beginne, en dat hy soms wel zou durven met zyn vingers spelen in de kerke. Dat is het byzonderste waerover dat hy berispt is geweest; en wat hetgene betreft waervan Gy gesproken hebt, weest verzekerd dat wy ons uiterste best zullen doen om hem dat af te breken, en is 't mogelyk dat hy eens van zyn leven priester worde, dat hy het zal worden.

Nu, aengaende M. Buckley, noch ik die nog al veel by hem ben, noch M^{r}. Timmerman, die zyn meester is, noch de andere professors, voor zoo veel als dat ze hem kennen, twyfelen geenszins of hy zal priester worden[2]

Dat hy geerne t' Ulieden

[p3]

……

1 Hij doet alsof er niets aan de hand is.

2 F. Weale ontving zijn priesterwijding te Londen op 07/06/1879. Over de waarschijnlijke priesterwijding van M. Buckley is onrechtstreekse informatie te vinden in een brief van James Chadwick, bisschop van Hexham en Newcastle, aan de Brugse bisschop Faict, gedateerd 23.12.1876 (Briefwisseling Engelsen, III, p. 310).

zou zyn, dat versta ik geheel gemakkelyk; hy zou daer zoo wat meer met Engeland kunnen boffen, peis ik, en beter aenhoord worden; maer het gaet zoo groot dat in Engeland, alles perfect is, en by ons, oh! t' is al maer crotte en bugt, en onverschilligheid, en werkloosheid. 'T kan wel wat van zyn, niet waer, maer het steekt af, omdat het altyd daerop uit komt. –

Voorders, hy studeert wél; en is godvruchtig.

Dat zyn de voornaemste onderrigtingen die wy over hem kunnen geven, en zy zyn zoo nauwkeurig als mogelyk.

Veel groetenissen van de HH. Timmerman, Van de Maele, en van de andere heeren.

Michel zal U schrijven geheel in 't korte[3]

Ge weet waerschynlyk

..... *[p4]* .....

niet dat hy nu al omtrent veertien dagen broeder van liefde gespeeld heeft by een ziek engelschmanneke[4] dat hier nu sedert drie weken toegekomen is, en dry dagen na zyn aenkomst ziek geworden is, aengedaen van de hersenkoortsen. Nu is 't wat beter; maer indien het geneest, 't zal van de Doctoors niet zyn, ze zeggen 't zelve; 't zal door de menigvuldige gebeden zyn die er voor hem gedaen worden ten allen kante, en voornamelyk ter eer van 't heilig Herte.

Gelieft het ook in Uwe goede gebeden een weinig indachtig te zyn, als ook Uwen ootmoedigen Dienaer in *[Christo]*,

F. De Grendele *[presbyter]*.

.....

3 Dit zou Buckleys brief aan Gezelle van 26/07/1864 kunnen zijn.

4 In het tweede P.S. van zijn brief aan Gezelle van 01/07/1864 schrijft Buckley vanuit Tielt "I have been up 8 nights watching a sick boy, an English boy here." In deze brief hier is op p. 4 sprake van een "ziek engelschmanneke" waarvoor Buckley al veertien dagen zorgt. Deze informatie laat toe de brief van De Grendele nauwkeuriger te dateren rond half juli 1864.

Briefbeschrijving

Verzender	De Grendele, Felix
Ontvanger	[Gezelle, Guido]
Verzendingsdatum	[rond 15/07/1864]
Verzendingsplaats	Tielt (Tielt)
Annotatie	Datum gereconstrueerd op basis van brief van Buckley aan Guido Gezelle van 01/07/1864 nr. 4629; in het tweede P.S. schrijft Buckley vanuit Tielt: "I have been up 8 nights watching a sick boy, an English boy here." In deze brief hier is op p. 4 sprake van een "ziek engelschmanneke" waarvoor Buckley al veertien dagen zorgt. Deze informatie laat toe de brief van De Grendele nauwkeuriger te dateren rond half juli 1864. ; adressaat en plaats gereconstrueerd op basis van de brieftekst.
Annotatie	Datum gereconstrueerd op basis van brief van Buckley aan Guido Gezelle van 01/07/1864 nr. 4629; in het tweede P.S. schrijft Buckley vanuit Tielt: "I have been up 8 nights watching a sick boy, an English boy here." In deze brief hier is op p. 4 sprake van een "ziek engelschmanneke" waarvoor Buckley al veertien dagen zorgt. Deze informatie laat toe de brief van De Grendele nauwkeuriger te dateren rond half juli 1864. ; adressaat en plaats gereconstrueerd op basis van de brieftekst.

Documentbeschrijving

Fysieke bijzonderheden

Drager	dubbel vel, 209x134 blauw, vierkant geruit papiersoort: 4 zijden beschreven, inkt
Staat	volledig
Toevoegingen	op zijde 1 linksboven: 1863? // M. Buckley // in Thielt (potlood, hand P.A.)

Bewaargegevens

Land	België

Plaats	Brugge
Bewaarplaats	Guido Gezellearchief
ID Gezellearchief	7534
Bibliotheekrecord	https://brugge.bibliotheek.be/detail/?itemid=|library/v/obbrugge/gezelle|13895

Inhoud

Incipit	Ik ben uitdermate bly dat Gy de
Tekstsoort	brief
Talen	Nederlands

Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.
De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.
Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.
Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

Colofon

Titel	[rond 15/07/1864], [Tielt], Felix De Grendele aan [Guido Gezelle]
Editeur	Paul Thoen
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt
Partners	Openbare Bibliotheek Brugge (Guido Gezellearchief); Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN) (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB

Plaats van uitgave	Brugge, Gent
Publicatiedatum	2023
Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel licentie.
Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan els.depuydt@brugge.be.
Citeren	Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [briefschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]